

世界十大著名哲理童话

木偶奇遇记

The Adventures of Pinocchio

[意大利] 科洛迪 著
陈至敏 译



全新译本
彩色版

哈尔滨出版社

木偶奇遇记

The Adventures of Pinocchio

[意大利] 科洛迪 著
陈至敏 译



哈尔滨出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

木偶奇遇记 / (意) 科洛迪 (Collodi, C) 著; 陈至敏译. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2003.1

ISBN 7-80639-858-9

I. 木... II. ①科... ②陈... III. 童话—意大利—近代 IV. I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 100610 号

责任编辑: 李战
插图: 赵敏

木偶奇遇记

[意大利]科洛迪 著 陈至敏 译

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006 电话: 0451-6225161

E-mail: hrbcbbs@yeah.net

全国新华书店发行

北京海淀求实印刷厂印刷

开本 889 × 1194 毫米 1/32 印张 6.75 字数 127 千字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-80639-858-9/I · 230

定价: 19.80 元

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-6225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所

科洛迪

(1826~1890)

科洛迪，原名卡尔洛·洛伦齐尼，1826年11月24日出生在意大利托斯卡纳地区一个叫科洛迪的小镇。他的笔名便是由这个小镇的名称而来。科洛迪精通法文，曾翻译过法国贝罗的童话，为广大小读者所喜爱。

科洛迪一生中，曾写过许多短篇小说、随笔、评论，然而最著名的要数他写给孩子们看的童话故事，这些童话想像力丰富，人物形象栩栩如生，情节曲折动人，为他赢得了巨大的声誉。

他的主要作品有：《小手杖》(1876)、《小木片》(1878)、《小手杖漫游意大利》、《小手杖地理》、《小手杖文法》、《木偶奇遇记》、《眼睛和鼻子》(1881)、《快乐的故事》(1887)。最后两部作品是：《愉快的符号》、《讽刺杂谈》(1892)。



定价：19.80 元

魔幻、荒诞、幽默的典范之作
一个大人和孩子都爱读的魔幻故事

导 读



皮诺乔的奇遇

我们都会记得那个长鼻子木偶的故事，他叫皮诺乔，只要他说谎，鼻子就会不断地长，直到他承认了自己的错误。小时候，每当我们说了谎话，都会不自觉地摸一摸自己的鼻子，担心它会不停地长。

每个孩子心里都有一个愿望，那就是得到伙伴们和家长的赞扬，做一个好孩子。可是他们常常因为贪玩、没有恒心而不断犯错误，令老师和家长们感到头疼。

皮诺乔就是这样，他原来是一根普通的木头，杰佩托老头决定把它做成一个会跳舞、击剑，又会翻跟头的神奇木偶。我们的故事就是讲他怎样由一个没有头脑、贪玩调皮、爱说谎的木偶，逐渐转变成一个懂事的孩子的过程。

皮诺乔是个调皮的木偶，他天真无邪、头脑简单、好奇心强、自制力差，结果一错再错，吃了不少苦头。在木偶戏团，老板食火者赠送给皮诺乔五个金币，让他回家交给杰佩托爸爸。

木偶奇遇记



可是在路上，皮诺乔相信狐狸和猫的谎言，跟着它们走了，结果遭到毒打，还被吊在树上。

他缺乏主见，没有恒心，经不住诱惑，屡次下定决心却总是半途而废。当他向仙女保证做一个听话的孩子，不再犯错误时，却又被贪玩的孩子灯芯的话所吸引，偷偷溜到“玩乐国”玩去了，结果变成了一头小毛驴。

皮诺乔虽然有很多缺点，可他内心善良，是个勇敢而孝顺的好孩子。他被鲨鱼吞到肚子里后，勇敢地把困在里面的爸爸杰佩托救出来；为了使身体虚弱的爸爸每天能喝上一杯牛奶，他每天到农夫那里吊一百桶水；他还做了一辆漂亮的小手推车，每天推着爸爸到外面呼吸新鲜空气。最终，他变成了一个真正的孩子。

皮诺乔既没坏到无可救药，也没好到无可挑剔，而是和现实生活中的许多孩子一样，心地善良、聪明伶俐，但又缺点不少。作者把笔触深入到孩子的内心深处，用孩子的眼睛观察世界，用孩子的头脑思考问题，人物描写得栩栩如生，情节曲折动人，让人看了忍不住流下眼泪。

不管是家长，还是孩子，他们都会喜欢皮诺乔。在皮诺乔身上，孩子们看到了现在的自己，家长们则看到了过去的自己。我们每时每刻都感觉到，皮诺乔就在我们身边，和我们愉快地生活在一起。

目录

第1章

老木匠樱桃师傅是怎么找到一段像个小孩子似的既会哭，又会笑的木头的。



第2章

这段木头被樱桃师傅送给他的朋友杰佩托。杰佩托要把木头做成一个会跳舞、击剑，又会翻跟头的神奇的木偶。

第3章

杰佩托回到家里后，立刻开始动手做木偶，并把他叫做皮诺乔。

第4章

皮诺乔和会说话的蟋蟀之间的故事。这个故事说明，坏孩子不愿意听比他们懂得多的人对他们的劝告。

第5章

皮诺乔饿坏了，他找到一个鸡蛋打算煎熟了吃。就在这时候，鸡蛋从窗口飞出去了。



第6章

皮诺乔把脚搁在火盆上睡着了，第二天早晨醒来发现自己的两只脚被烧掉了。

第7章

杰佩托回家了。可怜的人把自己带回家的早饭给了皮诺乔。

木偶奇遇记

第8章

34

杰佩托重新给皮诺乔做了一双脚，用自己的上衣为木偶换了一本识字课本。

第9章

35

皮诺乔把识字课本卖了，用这钱看木偶戏。

第10章

39

木偶们认出了他们的兄弟皮诺乔，热烈地欢迎他。正热闹的时候，木偶戏团老板食火者出现了，皮诺乔差点就没命了。

第11章

43

食火者打了几个喷嚏，放过了皮诺乔。接着皮诺乔又救了他的朋友花衣木偶，帮助他捡回一条命。

第12章

48

皮诺乔得到木偶戏团老板食火者赠送的五个金币，让他回家交给杰佩托爸爸。在路上皮诺乔被狐狸和猫骗了，跟着他们走了。

第13章

54

在红虾旅店。

第14章

59

因为皮诺乔没听会说话的蟋蟀好意的劝告，又遇见了杀人强盗。

木偶奇遇记



第15章

04

两个杀人强盗继续追赶皮诺乔。追上他之后，他们把他吊在一棵大橡树的树枝上。

第16章

08

美丽的蓝发小姑娘救了木偶，把他放在床上，请来三位大夫为他会诊，想弄清楚他是死了还是活着。

第17章

13

皮诺乔把糖吃了，但不肯吃药，直到埋死人的要来抬走他的时候，才把药吃下去。后来他撒了谎，遭到惩罚，鼻子变长了。



第18章

19

皮诺乔再次遇见狐狸和猫，跟随他们到“神奇的土地”去种四枚金币。

第19章

26

皮诺乔的金币被抢走了。作为惩罚，他被关了四个月。

第20章

31

皮诺乔从监狱出来后，到仙女家去。路上他遇到一条可怕的蛇，接着他又被猛兽夹夹住了。



木偶奇遇记

第21章

95

一个农夫把皮诺乔抓住了，他被迫代替看门狗看守鸡舍。

第22章

98

皮诺乔发现了强盗。作为对他忠诚的奖励，农夫把他放了。

第23章

103

皮诺乔为蓝发仙女的去世而痛哭。接着遇到一只鸽子送他到海边。他跳下海去救爸爸杰佩托。

第24章

111

在勤劳的蜜蜂岛，皮诺乔又见到了仙女。

第25章

118

皮诺乔答应仙女好好念书，因为他已讨厌做木偶，想做个真正的孩子。

第26章

122

皮诺乔和同学一起到海边去看凶猛的鲨鱼。

第27章

126

皮诺乔和他的同学打了起来。一个同学被打伤了，皮诺乔被警察抓走了。



第28章

133

皮诺乔差点被渔夫放到油锅里当鱼煎了。

第29章

139

回到仙女家后，仙女答应木偶从第二天起，就让他变成一个真正的孩子。为了表示庆贺，仙女要举行一个有咖啡和牛奶的盛大午宴。



第30章

148

皮诺乔没有变成一个真正的孩子，他跟着朋友灯芯偷偷溜到“玩乐国”去了。

第31章

155

五个月来，皮诺乔玩了个痛快淋漓，可是有一天，他大吃一惊。

第32章

163

皮诺乔长出了两只毛茸茸的驴耳朵，接着又变成一头小驴子，并且像驴一样叫唤。

第33章

171

皮诺乔变成驴子后，被马戏团的班主买走，要他学跳舞和钻铁圈。有一天晚上，他摔瘸了腿，再次被卖掉，新主人要用他的皮来做一面鼓。

木偶奇遇记

第34章

179

皮诺乔沉到了海底，鱼吃掉了他的驴肉，他重新变成了木偶。好不容易摆脱了新主人，他又被大鲨鱼吞了下去。



第35章

187

皮诺乔在鲨鱼的肚子里找到了……找到谁了？读完这一章就知道了。



第36章

193

皮诺乔惊喜地发现，他不再是木偶，而是一个真正的孩子了。



第 1 章

老木匠樱桃师傅是怎么找到一段像个小孩子似的
既会哭，又会笑的木头的。

很久很久以前有……

“一个国王！”我的小朋友们一定会这么说。

不对，小朋友们，你们错了。从前有一段木头。

这并不是什么好木料，很普通，就是柴火堆里的那种，冬天在炉子和壁炉里烧得房间很暖和的那种木头。

我也没弄清怎么回事。只是在一个晴朗的日子，这段木头正好躺在老木匠安东尼奥的店铺里。大家都叫他樱桃师傅，因为他的鼻尖像樱桃那么红，那么亮。

看到这段木头，樱桃师傅就笑容满面，他高兴得一个劲儿地搓着手，一边低声念叨：

木偶奇遇记

“这块木料来得真是时候，正好做一条桌子腿。”

说完，他立刻操起一把锋利的斧子，开始要把树皮去掉，砍出样子。当他第一斧正要砍下的时候，手却停在空中不动了，因为他分明听见有个很小的声音在哀求他：

“别用劲砍我呀！”

你们可以想像一下善良的樱桃师傅会吃惊成什么样子！

他迷惑不解，那双眼睛骨碌碌地到处扫视，想弄清楚声音是从哪儿来的。可是他却什么也没见着！他往工作台下面看了看，没人；他把从来都关着的柜子打开，没人；他看了看那一箩筐刨花和锯末，也没人；他甚至把店铺的门打开，往街上看了看，还是没人。怎么回事？

“我明白了，”他笑着挠了挠假发说，“嘿，干活吧，这声音一定是我自己想像的。”





他又操起斧头，一斧子狠狠地砍在那段木头上。

“哎哟！你砍得我好疼啊！”还是那个很小的声音痛苦地埋怨。

这下樱桃师傅真给吓呆了，他的眼珠子吓得鼓了出来，大张着嘴，舌头都伸到下巴了，活像是喷泉池里的那种怪物的脸。

等他稍微镇定一点了，才浑身哆嗦、结结巴巴地说：

“这个‘哎哟！哎哟！’叫得很小的声音，到底是从哪里发出来的呢？屋里再也没别人了，难道是这段木头学会像小孩那样，会哭会闹了吗？我可绝对不信。这不就是一段木头嘛，和别的木头没有什么区别，可以用来烧炉子，烧着了可以煮一锅豆子……这么说，木头里面躲了个人吗？要是这样他就倒霉了，现在我就给他点颜色瞧瞧！”

说着他一把抓起可怜的木头，狠狠地往墙上撞。

接着他停下来，仔细地听听有没有什么很小的哭声。两分钟过去了，什么声音也没有。五分钟过去了，没有。十分钟，还是没有！

“是这么回事，”他挠着假发苦笑着说，“看来，那很小的声音是我想像的，还是干活吧。”

可是他依然很害怕，就小声地唱着歌壮胆。

他把斧子放下，拿着刨子准备把木头刨光。他正来回地刨，那个很小的声音笑嘻嘻地对他说：

“快住手吧！你把我浑身都弄得很痒！”

这一次可怜的樱桃师傅就像被雷击中一般，扑通一声就昏倒了。等他又能把眼睛睁开时，发现自己正在地上坐着。

他的脸色全变了，就连平时总是红通通的鼻尖，也都吓青了。



第 2 章

这段木头被樱桃师傅送给他的朋友杰佩托。杰佩托要把木头做成一个会跳舞、击剑，又会翻跟头的神奇的木偶。

就在这时响起了敲门声。

“请进。”木匠说，他已经没力气站起来了。

一个很精神的小老头走了进来。他名叫杰佩托，附近的小孩想惹他发火的时候，就会叫他的外号“玉米糊”，因为他那黄色的假发很像玉米糊。

杰佩托的脾气很大，要是有人叫他“玉米糊”，可就倒霉了！他会一下子凶得像只野兽，谁也拿他没办法。

“你好，安东尼奥师傅，”杰佩托打招呼，“你怎么坐在地